

به نام خدا



۱۰۱

بازی نمایشی

سرگرمی و آموزش با بازی و ایفای نقش

پائول رویاکرز

مترجم: حسین فدایی حسین

تصویرگر: سیسیلیا باومن

سرشناسه:	رویاکرز، پائول
عنوان و نام پدیدآور:	۱۰۱ بازی نمایشی: سرگرمی و آموزش با بازی و ایفای نقش / پائول رویاکرز؛ مترجم حسین فدایی حسین
مشخصات نشر:	تصویرگر سیسیلیا باومن
مشخصات ظاهری:	تهران: صابرین، کتابهای دانه، ۱۳۹۷.
فروست:	۱۴۰ ص.: مصور.
شابک:	بازی‌های گروهی
وضعیت فهرست نویسی:	۵-۰۶-۸۷۳۳-۶۰۰-۹۷۸
یادداشت:	فیفا
عنوان دیگر:	عنوان اصلی: 101 drama games for children: fun and learning with and...., 1998
عنوان گسترده:	سرگرمی و آموزش با بازی و ایفای نقش
موضوع:	صد و یک بازی نمایشی
موضوع:	بازی‌ها، Games
شناسه افزود:	نمایشنامه، Drama
شناسه افزوده:	Bowman, Cecilia
رده بندی کنگره:	بومن، سیسیلیا، تصویرگر
رده بندی دیویی:	فدای حسین، حسین، ۱۳۴۵ -، مترجم
شماره کتابشناسی ملی:	۱۳۴۵ - GV ۱۲۰۳/۲
	۱۹۲۲/۲
	۵۱۱.۲۱۱



کتابهای دانه

مؤسسه انتشارات صابرین ۱۳۹۶، ۸۹۰

۱۰۱ بازی نمایشی

پائول رویاکرز

مترجم	حسین فدایی حسین
ویراستار	فاطمه فدایی حسین
تعداد	۱۰۰۰
چاپ دوم	۱۳۹۸
لیتوگرافی	باران
چاپ جلد و متن	اکسیر
صحافی	پیام

۵-۰۶-۸۷۳۳-۶۰۰-۹۷۸: شابک

ISBN: 978 - 600 - 8733 - 06 - 5

حقوق ناشر محفوظ است.

قیمت ۲۳۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۷	پیشگفتار
۸	نمایش و بازی

بازی‌های مقدماتی

۱۸	بازی اسامی	۱
۱۹	احوالپرسی	۲
۲۰	چه کار می‌کردی وقتی...؟	۳
۲۱	عکس گروهی	۴
۲۲	قهقهه احمقانه	۵
۲۳	حالا تو کی هستی؟	۶
۲۴	حرکات سریع	۷
۲۶	اوه‌ها	۸
۲۷	کآن، خواه شما	۹
۲۸	قصه خود را اجرا کنید	۱۰

بازی‌های حسی

۳۰	قصه حس‌کردنی	۱۱
۳۱	کدام شیء را به یکدیگر دید؟	۱۲
۳۲	دست‌ها و صورت	۱۳
۳۳	یک فضای متفاوت	۱۴
۳۴	این مال کیست؟	۱۵
۳۵	هر چیزی که گرد است	۱۶
۳۶	نگاه کردن با چشمان بسته	۱۷
۳۷	با چشم کوچکم دید می‌زنم	۱۸
۳۸	سفری در اتاق	۱۹
۳۹	می‌توانی بازی آن‌ها را بشنوی؟	۲۰
۴۰	داخل بطری چیست؟	۲۱
۴۱	نابینای شنوا	۲۲
۴۲	کار با جعبه اسرارآمیز	۲۳
۴۳	همه چیز را بچش	۲۴
۴۴	تصور کردن مزه	۲۵
۴۵	نمی‌توانم تحمل کنم	۲۶
۴۶	بوی آن مثل ...	۲۷
۴۷	بوکشیدن	۲۸

۲۹	قصه بوها	۴۸
۳۰	رایحه	۴۹

بازی‌های بی‌صدا (پانتومیم)

۳۱	شیء اسرارآمیز	۵۲
۳۲	شیء نامرئی	۵۳
۳۳	این یک قوری است؟	۵۴
۳۴	اتاق خیالی	۵۵
۳۵	ورزش‌های دونفری	۵۷
۳۶	حرف‌زدن با بدن	۵۸
۳۷	مرد را رد و بدل کنید	۵۹
۳۸	آیا شغل است؟	۶۰
۳۹	عرب مثل	۶۱
۴۰	یک سه بی صدا	۶۲
۴۱	تغییرات	۶۳
۴۲	دو بار در یک موقعیت	۶۴
۴۳	فیلم اسلوموشن	۶۵
۴۴	نمایش چهره‌های خنده‌دار	۶۶
۴۵	بازی درها	۶۷
۴۶	بازی سیاهی‌لشکر	۶۸

بازی‌های داستانی

۴۷	خلق شخصیت‌ها	۷۰
۴۸	صد قصه	۷۱
۴۹	اولین و آخرین جملات	۷۲
۵۰	یک آغاز هیجان‌انگیز	۷۳
۵۱	تغییر تابلوها	۷۴
۵۲	باز هم مشکل	۷۵
۵۳	قصه دنباله‌دار	۷۶

بازی‌های صدا دار

۵۴	صداها درست	۷۸
۵۵	صداها غلط	۸۰
۵۶	زیر و بم	۸۱
۵۷	اخبار	۸۲
۵۸	سردسته‌های تشویق	۸۳

۵۹	بازی حدس زدن	۸۴
۶۰	کلمات همراه با صداها	۸۵
۶۱	بازی دست کاری	۸۶
۶۲	دوقلوها	۸۷
۶۳	خیلی عصبی هستی	۸۸

بازی های همراه با وسایل

۶۴	دسته جارو اسب می شود	۹۰
۶۵	نمایش مُد	۹۱
۶۶	ملاقه در چمدان	۹۲
۶۷	نقشه گنج	۹۳
۶۸	بازی شب	۹۴
۶۹	نوشتن در هوا	۹۵
۷۰	بال	۹۶
۷۱	میک و فیل	۹۷
۷۲	موزه مجسمه های رومی	۹۸
۷۳	دو تلفن	۹۹

بازی های همراه با ماسک

۷۴	ملاقات ها	۱۰۲
۷۵	احساسات	۱۰۳
۷۶	بزرگ نمایی بیشتر و بیشتر	۱۰۴
۷۷	ماسک ها بدون چهره ها	۱۰۵
۷۸	باله با ماسک	۱۰۶

بازی های عروسکی

۷۹	کارهای ساده	۱۰۸
۸۰	یک لیوان آب	۱۰۹
۸۱	صداها	۱۱۰
۸۲	اشیاء زنده	۱۱۱
۸۳	عروسک های انسانی	۱۱۲

بازی های همراه با لباس

۸۴	حکایت لباس ها	۱۱۴
۸۵	یک چمدان پر از لباس	۱۱۵
۸۶	یک دنیای کاری	۱۱۶

۱۱۷	روزی روزگاری	۸۷
۱۱۸	گزینه‌های ممکن برای شخصیت	۸۸

بازی‌های متنی

۱۲۰	ترجمه کلمات	۸۹
۱۲۱	اجرای هر حرف	۹۰
۱۲۲	نوشتن با هم	۹۱
۱۲۳	حکایات تمثیلی	۹۲
۱۲۴	قصه عامیانه جدید	۹۳
۱۲۵	تجربی بلیغاتی	۹۴
۱۲۶	زبان متفاوت	۹۵
۱۲۷	باجه تلفن	۹۶
۱۲۸	رستوران	۹۷
۱۲۹	مترجم	۹۸
۱۳۰	وقت تمام است	۹۹
۱۳۱	حالت‌های ثابت	۱۰۰
۱۳۲	کنترل از راه دور	۱۰۱
۱۳۳	فهرست بازی‌های دارای نیازهای ویژه	

پیشگفتار

مفهوم «بازی‌های نمایشی»، مفهومی جدید است. از سوی دیگر، واژه «نمایش» و «اجرا» رابطه‌ای نزدیک دارند. در این کتاب، نمایش و اجرا مکمل هم هستند و در قالب فعالیتی جدید تحت عنوان «بازی نمایشی» ترکیب می‌شوند.

بازی‌های نمایشی در این کتاب برای معلمان و مربیانی است که با بچه‌ها، داخل یا خارج از مسیر اصلی آموزش، کار می‌کنند. این بازی‌ها را به راحتی می‌توان درون فعالیت‌های مدرسه گنجاند و به عنوان پروژه‌های مستقل آن‌ها را به صورت اجراهای نمایشی گسترش داد.

این کتاب از دو بخش تشکیل شده است: بخش اول «نمایش و بازی»، که طی آن معنای کلمات «نمایش»، «اجرا» و «بازی» شرح داده می‌شود. توضیحاتی نیز راجع به عناصر بازی نمایشی و چگونگی گسترش بازی به صورت اجرای نمایشی آمده است. در این بخش درباره نقش خود به عنوان هدایت‌گر و نقشی که بازی‌های نمایشی در رشد اجتماعی اعضای گروه ایفا می‌کنند، مطالبی می‌خوانید. شیوه انتخاب بازی‌ها به منظور آماده‌سازی نظام‌مند و سازماندهی گروه و نیز ایجاد فعالیتی با نتیجه رضایت‌بخش ارائه شده‌اند.

بخش دوم، «بیاید اجرا کنیم»، مشتمل بر بازی‌های نمایشی است که به ده قسمت تقسیم شده‌اند و هر قسمت بر اساس یک تم یا استعاره از مواد خاص است. در آغاز هر قسمت، مقدمه‌ای آورده شده که حاوی توضیحات و تذکرات است. برای هر قسمت به تدریج مشکل‌تر می‌شود. می‌توانید در کلاس یا برای فعالیت‌های گسترده‌تر، بازی‌هایی را از قسمت‌های مختلف، ترکیب کنید. تمام این بازی‌ها، در گروه‌ها و کلاس‌های واقعی انجام گرفته و ارزش آن‌ها ثابت شده است. بازیگران، حتی با تجربه اندک نمایشی هم، از همه بازی‌ها لذت می‌برند؛ اما به عنوان معلم یا هدایت‌گر گروه باید بازی‌ها را، قبل از ارائه به گروه، امتحان کنید.

طی سال‌ها مجموعه‌ای از بازی‌های نمایشی را با همکاری افراد بسیاری، که با آن‌ها در مدارس و پروژه‌های مختلف کار کرده‌ام، ابداع و تنظیم نموده‌ام. این کتاب، مجموعه‌ای از تمامی مشتاقان پیر و جوانی که از تمامی آن‌ها درس آموخته‌ام، تقدیم می‌کنم.

موفق باشید!

پائول روباگز

هلند ۱۹۹۷